

**Italië-Vernate: Verstrekken van schoolmaaltijden**  
**OJ S 208/2015 27/10/2015**  
**Aankondiging van een opdracht**  
**Diensten**

**Richtlijn 2004/18/EG**

**Afdeling I: Aanbestedende dienst**

---

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: Comune di Vernate  
Postadres: P.zza IV Novembre 2  
Plaats: Vernate (MI)  
Postcode: 20080  
Land: Italië  
Contactpersoon: Settore Servizi al Cittadino  
E-mail: [r.gatti@comune.vernate.mi.it](mailto:r.gatti@comune.vernate.mi.it)  
Telefoon: +39 0290013233  
Fax: +39 0290013240

**Internetadres(sen):**

Adres van de aanbestedende dienst: <http://www.comune.vernate.mi.it>

**Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op:**

het hierboven vermelde adres

**Bestek en aanvullende documenten (zoals documenten voor een concurrentiegerichte dialoog en een dynamisch aankoopstelsel) zijn verkrijgbaar op:**

het hierboven vermelde adres

**Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend:** het hierboven vermelde adres

**I.2. Soort aanbestedende dienst**

Regionale of plaatselijke instantie

**I.3. Hoofdactiviteit**

**I.4. Gunning van de opdracht namens andere aanbestedende diensten**

**Afdeling II: Voorwerp van de opdracht**

---

**II.1. Beschrijving**

**II.1.1. Door de aanbestedende dienst aan de opdracht gegeven benaming**

Servizio di refezione scolastica. CIG. 6439517987.

**II.1.2. Type opdracht en plaats van uitvoering of levering**

Diensten

Dienstencategorie nr 17: Hotel- en restauratiediensten

Voornaamste plaats van uitvoering: Scuola Primaria Statale «G. Bosco» — Frazione di Moncucco.

I pasti vengono preparati nel centro produzione pasti della Scuola Primaria e vengono consumati nel refettorio adiacente.

Qualora nel corso dell'appalto il numero degli utenti dovesse aumentare, l'impresa senza oneri

aggiuntivi a carico del Comune di Vernate, si impegna a somministrare i pasti anche nel refettorio del piano terra in accordo con la dirigenza scolastica e l'ufficio comunale.

Scuola Secondaria di Primo Grado — Frazione di Moncucco.

I pasti vengono prodotti nel centro produzione pasti della Scuola Primaria e vengono consumati nel refettorio del piano terra.

Anziani:

I pasti vengono prodotti nel centro di produzione pasti della Scuola Primaria e veicolati con personale, automezzo e contenitori idonei della ditta agli anziani residenti in Vernate, nelle frazioni, nelle cascine e nelle località del Comune.

Centro estivo:

I pasti vengono prodotti nel centro produzione pasti della Scuola Primaria e possono essere consumati in entrambi i refettori in base al numero degli utenti.

Dipendenti comunali:

I pasti vengono prodotti nel centro produzione pasti della Scuola Primaria e possono essere consumati in entrambi i refettori.

NUTS-code

### **II.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel**

### **II.1.4. Inlichtingen over de raamovereenkomst**

### **II.1.5. Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop/aankopen**

Servizio di refezione scolastica.

L'appalto ha per oggetto l'affidamento, secondo le modalità, i tempi e i luoghi indicati nel Capitolato Speciale d'Oneri, del servizio di:

1) Refezione scolastica

a) Alunni della Scuola Primaria Statale «G. Bosco» — Frazione di Moncucco;

b) Alunni della Scuola Secondaria Statale di Primo Grado — Frazione di Moncucco;

c) Personale docente di entrambi gli Istituti Scolastici aventi diritto al pasto nelle scuole, ai sensi di legge.

Per l'individuazione del personale avente diritto al pasto si fa riferimento alle disposizioni normative e contrattuali relative al rapporto di lavoro, vigenti al tempo della prestazione.

2) Preparazione pasti destinati ai bambini/ragazzi/educatori del Centro Estivo

3) Preparazione pasti per anziani non autosufficienti residenti in Vernate, nelle frazioni, nelle cascine, nelle località.

4) Preparazione pasti per i dipendenti comunali.

### **II.1.6. CPV-code(s)**

55523100 Verstrekken van schoolmaaltijden

### **II.1.7. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

### **II.1.8. Percelen**

### **II.1.9. Inlichtingen over varianten**

## **II.2. Omvang van de aanbesteding**

### **II.2.1. Totale hoeveelheid of omvang**

La dimensione complessiva dell'utenza per l'intera durata contrattuale è stimata in numero 215 000 pasti e numero 31 500 merende.

La dimensione complessiva annua presumibile dell'utenza è stimata in n. 43 000 pasti.

La dimensione complessiva annua presumibile dell'utenza è stimata in n. 6 300 merende.

L'importo presunto dell'appalto, stimato sulla base della dimensione complessiva dell'utenza presunta nell'intera durata contrattuale, ossia per il periodo 1.9.2016 al 31.8.2021, ammonta a 964 940 EUR IVA esclusa, oltre oneri per la sicurezza pari a 1 000 EUR (IVA esclusa) non soggetti a ribasso, per un totale di 965 940 EUR (IVA esclusa).

In particolare, il costo a base d'asta per pasto è pari a 4,45 EUR IVA esclusa, comprensivo di tutti gli obblighi e di tutti i livelli essenziali previsti dal Capitolato.

Il costo a base d'asta per merenda è pari a 0,26 EUR IVA esclusa, comprensivo di tutti gli obblighi e di tutti i livelli essenziali previsti dal Capitolato Speciale d'Oneri.

## **II.2.2. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

## **II.2.3. Inlichtingen over verlengingen**

Deze opdracht kan worden verlengd: neen

## **II.3. Duur van of uiterste termijn voor de voltooiing van de opdracht**

### **Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen**

---

#### **III.1. Voorwaarden met betrekking tot de opdracht**

##### **III.1.1. Verlangde borgsommen en waarborgen**

##### **III.1.2. Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar de voorschriften dienaangaande**

##### **III.1.3. De vereiste rechtsvorm van de combinatie van ondernemers waaraan de opdracht wordt gegund**

Hanno titolo a partecipare alla gara, con esclusione di qualunque altro soggetto, i soggetti di cui all'art. 34, comma 1, del D.Lgs. n. 163/2006, iscritti alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato, o a Registri equivalenti degli Stati membri dell'UE per i servizi di cui all'Allegato IIB del D.Lgs. 12.4.2006, n. 163 — Cat. 17, CPC 64, in possesso dei requisiti per la partecipazione di cui al successivo articolo.

Il Raggruppamento Temporaneo di Imprese deve essere ottemperante ai limiti e condizioni di cui all'art. 37 del D.Lgs. 12.4.2006, n. 163.

##### **III.1.4. Voorwaarden inzake de uitvoering van de opdracht**

#### **III.2. Voorwaarden voor deelneming**

##### **III.2.1. Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Saranno ammesse alla gara per l'affidamento del servizio di refezione scolastica le ditte in possesso dei sotto indicati requisiti, che attraverso il proprio legale rappresentante dovranno dichiarare di possedere.

Requisiti generali

Requisiti necessari ed essenziali per presentare domanda di partecipazione sono quelli richiesti e previsti per la tipologia di attività che si andrà a svolgere ed in particolare:

— inesistenza di condizioni ostative all'assunzione di appalti pubblici di servizi ai sensi dell'articolo 38 del D.Lgs. n. 163 del 12.4.2006,

— iscrizione al registro delle imprese della C.C.I.A.A. per l'attività corrispondente a quella oggetto dell'appalto,

— essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei soggetti disabili ai sensi

della Legge 68/1999,

— essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei lavoratori secondo la vigente legislazione e applicare le norme contrattuali di settore,

— essere in regola con gli obblighi della sicurezza, di essere in possesso di un proprio documento di valutazione dei rischi e aver provveduto alla nomina di un responsabile del servizio di prevenzione e protezione ai sensi del D.Lgs. 81/2008,

— essere in regola con gli adempimenti richiesti dalla Legge 327/2000 e devono rispettare i contratti collettivi di categoria,

— essere in regola con le norme di cui alla Legge 383/2001 (Piani Individuali di Emersione).

### **III.2.2. Economische en financiële draagkracht**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: — saranno ammesse le aziende che abbiano conseguito nel triennio 2012/2013/2014 nel settore della ristorazione scolastica un volume d'affari non inferiore a 600 000 EUR (seicentomila) IVA esclusa per ciascun anno di riferimento. Tale requisito va attestato mediante l'esibizione di almeno 2 idonee dichiarazioni bancarie, da esibire a pena di esclusione, o in allegato alla documentazione digitale, previa la firma digitale del direttore dell'istituto di credito e del legale rappresentate dell'impresa o, in originale da consegnarsi in busta chiusa al protocollo comunale entro e non oltre il termine fissato per la consegna telematica delle offerte ore 12:00 del 2.2.2016,

— per i raggruppamenti temporanei di impresa e per i consorzi — anche non formalmente costituiti — e i GEIE, i requisiti economico-finanziari sopra esposti devono essere posseduti da ciascuno dei soggetti raggruppati o consorziati per la parte di gestione dei servizi di ristorazione scolastica che sarà dagli stessi eseguita.

### **III.2.3. Technische en beroepsbekwaamheid**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden:

— saranno ammesse le imprese in possesso delle certificazioni di qualità specifiche per la tipologia di servizi oggetto dell'appalto, con particolare riferimento al certificato del sistema di qualità aziendale secondo le norme UNI EN ISO 9001/2000 — vision e UNI 10854 (HACCP) in corso di validità al momento della presentazione delle offerte, pena l'esclusione,

— aver tenuto conto nella formulazione dell'offerta, del costo del lavoro in base ai valori economici deducibili dalla contrattazione collettiva e dalle più recenti norme in materia di tutela dei lavoratori,

— per i raggruppamenti temporanei di imprese e per i consorzi, anche se non formalmente costituiti, e per i GEIE, i requisiti oggettivi sopra esposti devono essere posseduti da ciascuno dei soggetti raggruppati o consorziati per la parte di gestione del servizio di ristorazione scolastica che sarà dagli stessi eseguita. Ogni soggetto raggruppati o consorziati non può dichiarare di avere intenzione di gestire una percentuale del servizio di ristorazione scolastica maggiore rispetto a quella per la quale in sede di gara ha dichiarato il possesso dei requisiti. I requisiti richiesti devono, in ogni caso, essere posseduti in misura prevalente dal soggetto indicato come mandatario. La somma dei requisiti oggettivi posseduti dai singoli soggetti raggruppati o consorziati deve essere almeno pari a quella richiesta per la partecipazione alla gara.

### **III.2.4. Informatie over voorbehouden opdrachten**

## **III.3. Voorwaarden betreffende een opdracht voor dienstverlening**

### **III.3.1. Inlichtingen over een bepaalde beroepsgroep**

### **III.3.2.**

## Inlichtingen over het personeel dat verantwoordelijk zal zijn voor de uitvoering van de opdracht

### Afdeling IV: Procedure

---

#### IV.1. Type procedure

##### IV.1.1. Type procedure

Openbaar

##### IV.1.2. Inlichtingen over de beperkingen op het aantal gegadigden dat wordt uitgenodigd

##### IV.1.3. Inlichtingen over een beperking van het aantal oplossingen of inschrijvingen tijdens de onderhandeling of de dialoog

#### IV.2. Gunningscriteria

##### IV.2.1. Gunningscriteria

Economisch meest voordelige inschrijving, gelet op De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

##### IV.2.2. Inlichtingen over elektronische veiling

#### IV.3. Administratieve inlichtingen

##### IV.3.1. Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst

##### IV.3.2. Eerdere bekendmaking betreffende deze procedure

##### IV.3.3. Voorwaarden voor de verkrijging van het bestek en aanvullende stukken of het beschrijvende document

##### IV.3.4. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen

2.2.2016 - 12:00

##### IV.3.5. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden

##### IV.3.6. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming

Italiaans.

##### IV.3.7. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen

##### IV.3.8. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend

### Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

---

#### VI.1. Inlichtingen over periodiciteit

#### VI.2. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

#### VI.3. Nadere inlichtingen

Le informazioni relative alla presente procedura devono essere richieste esclusivamente sul portale della piattaforma Sintel, così come le informazioni relative alle modalità di predisposizione dell'offerta (numero verde 800116738 — [www.sintel.regione.lombardia.it](http://www.sintel.regione.lombardia.it)), le risposte ai quesiti pervenuti saranno comunicate sul medesimo portale.

L'appalto del servizio avrà una durata di 5 (cinque) anni scolastici consecutivi, dal 1.9.2016 al 31.8.2021.

L'impresa dovrà essere in grado di attivare i servizi di refezione, rivolti ai dipendenti comunali e agli anziani a partire dal 1.9.2016, mentre i servizi di refezione scolastica dovranno essere garantiti con l'inizio dell'anno scolastico 2016-2017, anche nelle more della stipula del contratto di servizio.

Con riferimento alla documentazione di gara, il giorno 3.2.2016 alle ore 10:00 avrà luogo la Procedura Aperta per l'aggiudicazione dell'appalto espletata sulla Piattaforma Sintel — Arca di Regione Lombardia.

Gli atti di gara sono costituiti dal presente Disciplinare, dal Capitolato Speciale d'Oneri e relativi allegati. Tutti i documenti di gara sono disponibili sul sito internet [www.sintel.regione.lombardia.it](http://www.sintel.regione.lombardia.it) e sul sito [www.comune.vernate.mi.it](http://www.comune.vernate.mi.it) — nella sezione Bandi & Gare.

Per quanto non indicato si rinvia alla documentazione integrale di gara.

Il responsabile del settore: Romana Gatti.

#### **VI.4. Beroepsprocedures**

##### **VI.4.1. Beroepsinstantie**

##### **VI.4.2. Beroepsprocedure**

##### **VI.4.3. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

#### **VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**

22.10.2015